



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 438

Pretoria, 21 December 2001
Desember 2001

No. 22977



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS**INHOUD**

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GENERAL NOTICE				ALGEMENE KENNISGEWING			
South African Reserve Bank				Suid-Afrikaanse Reserwebank			
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2406	Currency and Exchanges Act (9/1933): Notice and Order of Forfeiture	3	22977	2406	Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse (9/1933): Kennisgewing en Bevel van verbeurdverklaring	4	22977

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 2406 OF 2001

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), as amended, as promulgated by Government Notice No. R.1111 of 1961-12-01, as amended, in respect of the money of:

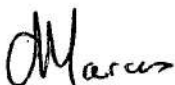
JUI-SHU CHEN

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

c/o Kramer and Viljoen Partners in Law
P.O. Box 412581
CRAIGHALL
2024

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of Regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3(5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and I hereby declare and order forfeited to the State the following money, namely:
 - 2.1 The amount of R19 347 319.91 being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-796-4 at the Corporation for Public Deposits in the name of Mr J Wang, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money specified in 2 above is hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this Gazette.
4. The money specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the National Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money specified in 2 above is hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on THIS 18th DAY OF DECEMBER 2001.



Gill Marcus

Deputy Governor: South African Reserve Bank

KENNISGEWING 2406 VAN 2001
KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), soos gewysig, soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R.1111 van 1961-12-01, soos gewysig, ten opsigte van die geld van:

JUI-SHU CHEN

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

p/a Kramer and Viljoen Partners in Law
Posbus 412581
CRAIGHALL
2024

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3(5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van R19 347 319.91 synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-796-4, by die Korporasie vir Openbare Deposito's, in die naam van Mnr J Wang, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie Staatskoerant gepubliseer word.
4. Die geld wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Nasionale Inkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op HIERDIE 18ste DAG VAN DESEMBER 2001.



Gill Marcus
Visepresident: Suid-Afrikaanse Reserwebank